MILITARY GOVERNMENT—GERMANY
BRITISH ZONE OF CONTROL

ORDINANCE No. 97

AMENDMENT TO MILITARY GOVERNMENT ORDINANCE No. 73

ARTICLE I

Arrest and Search of British and Allied Nationals

1. Paragraph 2 of Article II of Military Government Ordinance No. 73, is hereby amended by the insertion after the words "frontier control point" of the words "or airport".

2. Paragraph 3 of Article II of Military Government Ordinance No. 73 is repealed and the following is substituted therefore:—

"3(a) Notwithstanding anything contained in the preceding paragraph, Allied Military, Naval or Air Force personnel or members of the Control Commission for Germany or Allied nationals
(i) arriving at any authorised crossing place or airport specified by Military Government, or
(ii) being in possession of a special pass from Military Government or the Control Commission shall not be detained or arrested by any member of the German Frontier Control Service.

(b) Any search of the baggage of a person coming within paragraph 3(a) of this Article, made by German members of the German Frontier Control Service may only be made under the direct supervision of a British official or an official of the same nationality as that of the person whose baggage is searched.

(c) A bodily search of a person coming within paragraph 3(a) of this Article may be carried out only by a British official or an official of the same nationality as that of the person concerned."

ARTICLE II

Effective Date

3. This Ordinance comes into effect on 1st September 1947.

BY ORDER OF MILITARY GOVERNMENT.

PSS(HQ)6203/7,200/8-47

MILITÄRREGIERUNG — DEUTSCHLAND
BRITISCHES KONTROLLGEBIET

VERORDNUNG Nr. 97

ÄNDERUNG DER VERORDNUNG Nr. 73 DER MILITÄRREGIERUNG

ARTIKEL I

Festnahme und Durchsuchung von britischen und alliierten Staatsangehörigen

1. Absatz 2 des Artikels II der Verordnung Nr. 73 der Militärregierung wird hiermit geändert, indem hinter das Wort „Zollgrenzstelle" die Worte „oder auf einem Flughafen" eingefügt werden.

2. Absatz 3 des Artikels II der Verordnung Nr. 73 der Militärregierung wird aufgehoben und erhält folgende Fassung:—

„3(a) Trotz der Vorschriften des vorhergehenden Abs. 2 dürfen alliiertes Heeres-, Marine- oder Luftwaffenpersonal oder Angehörige der Kontrollkommission für Deutschland oder alliierte Staatsangehörige, welche
(i) an einem von der Militärregierung erlaubten Grenzübergang oder bestimmten Flughafen ankommen oder
(ii) sich im Besitz eines Sonderpasses der Militärregierung oder der Kontrollkommission befinden von keinem Angehörigen des deutschen Zollgrenzschutzes festgenommen oder verhaftet werden.

(b) Eine Durchsuchung des Gepäcks eines Ankommenden im Sinne des Abs. 3(a) dieses Artikels, soll durch Angehörige des deutschen Zollgrenzschutzes nur vorgenommen werden unter unmittelbarer Aufsicht eines britischen Beamten oder eines Beamten, welcher die gleiche Staatsangehörigkeit hat wie die Person, deren Gepäck durchsucht wird.

(c) Eine körperliche Durchsuchung eines Ankommenden im Sinne des Abs. 3(a) dieses Artikels soll nur vorgenommen werden von einem britischen Beamten oder einem Beamten, welcher die gleiche Staatsangehörigkeit hat wie die zu durchsuchende Person."

ARTIKEL II

Tag des Inkrafttretens

3. Diese Verordnung tritt am 1. September 1947 in Kraft.

IM AUFTRAG DER MILITÄRREGIERUNG.